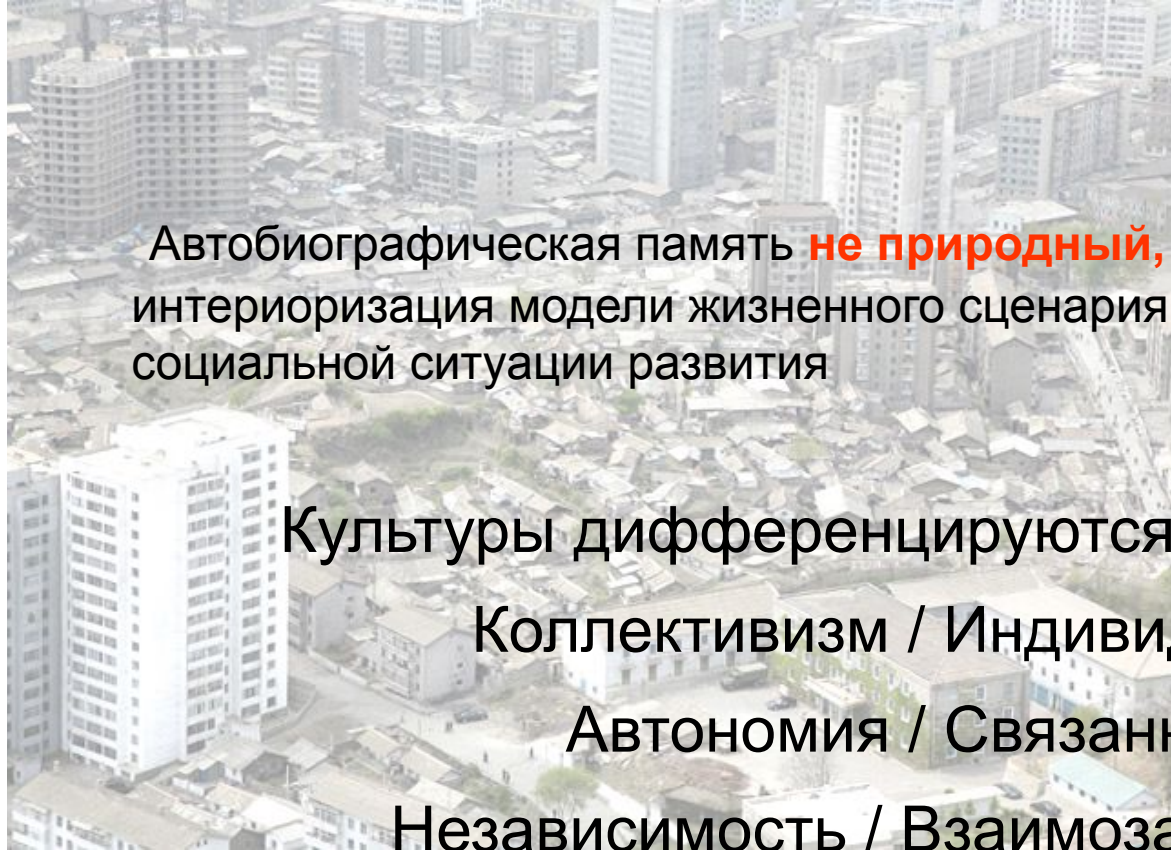


A woman wearing a dark headscarf and a light-colored, patterned jacket is sitting on the wooden steps of a log cabin. She is looking towards the camera. The cabin is made of horizontal logs and has a small window above her. The background is slightly blurred, showing more of the cabin and some foliage.

**Культурная детерминация  
индивидуализма  
автобиографической памяти  
(на материале городской и  
деревенской выборки)**



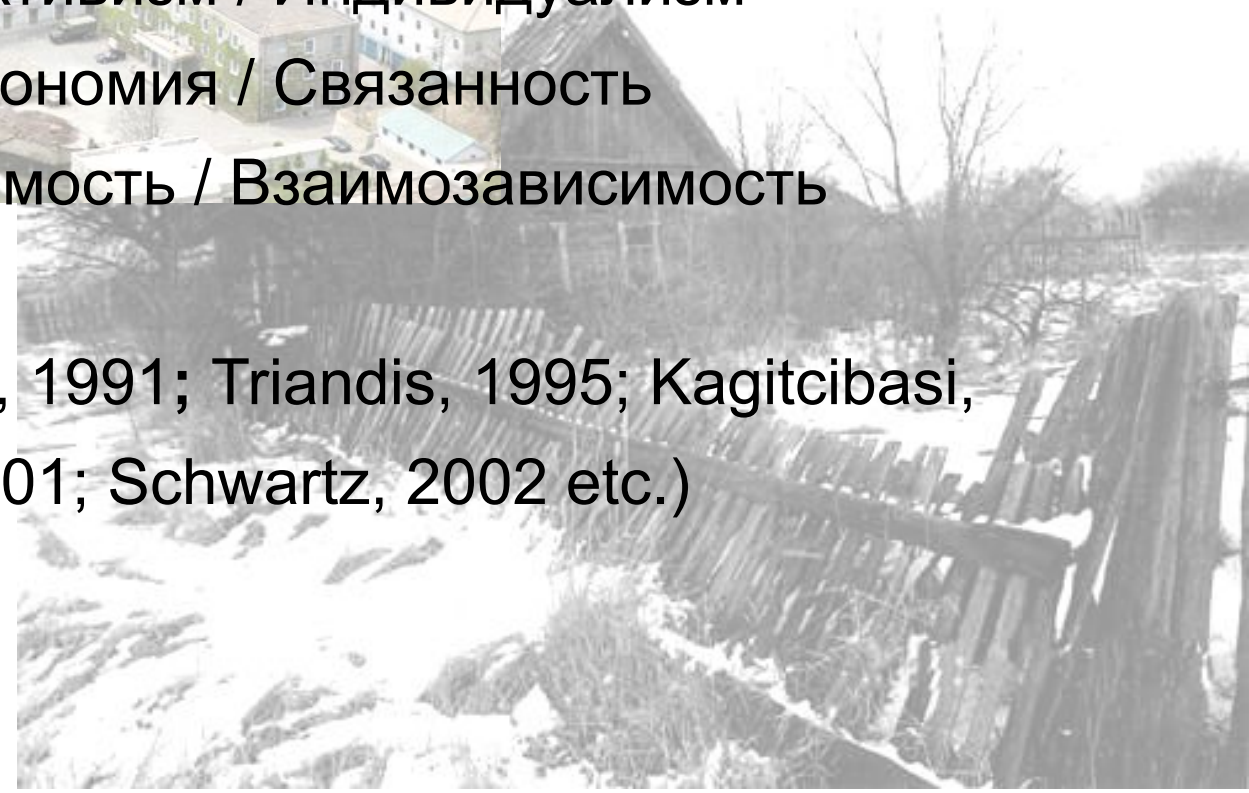
Автобиографическая память **не природный, а культурный факт**:  
интериоризация модели жизненного сценария в рамках конкретной  
социальной ситуации развития

Культуры дифференцируются по свойствам:

Коллективизм / Индивидуализм

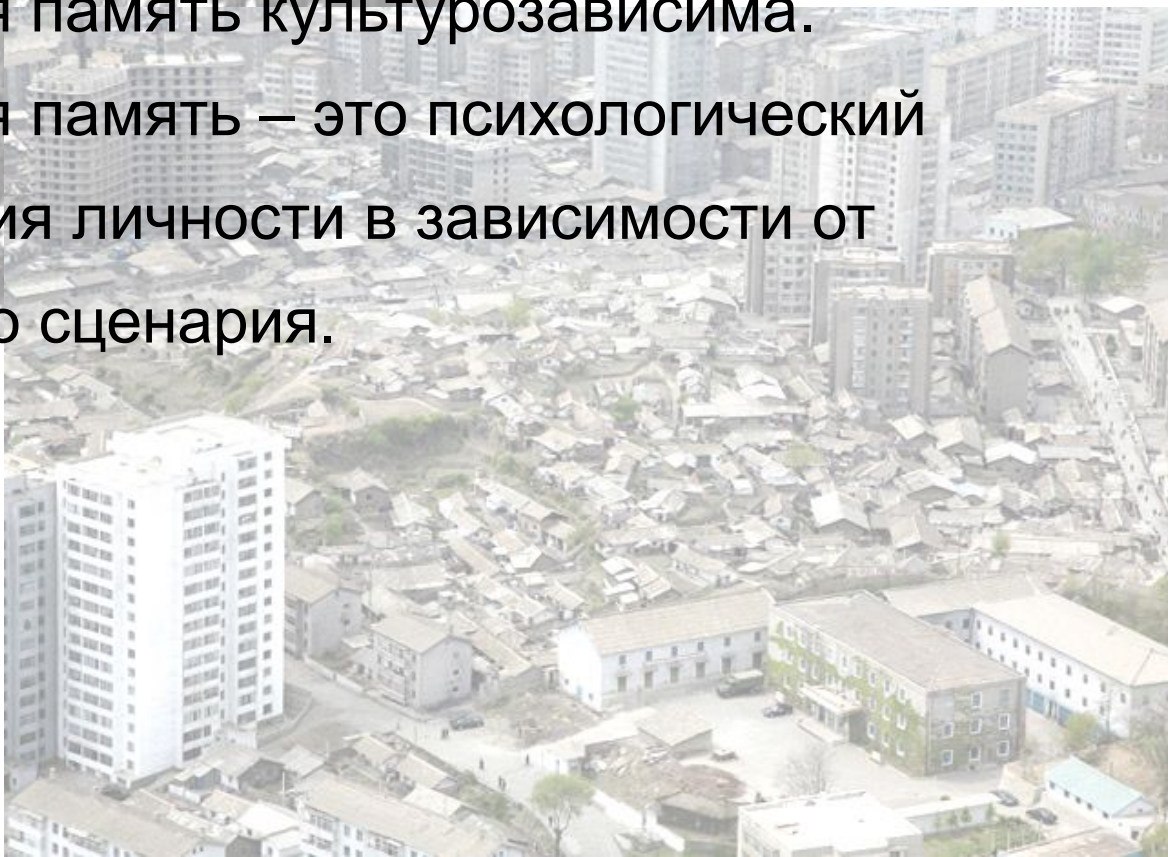
Автономия / Связанность

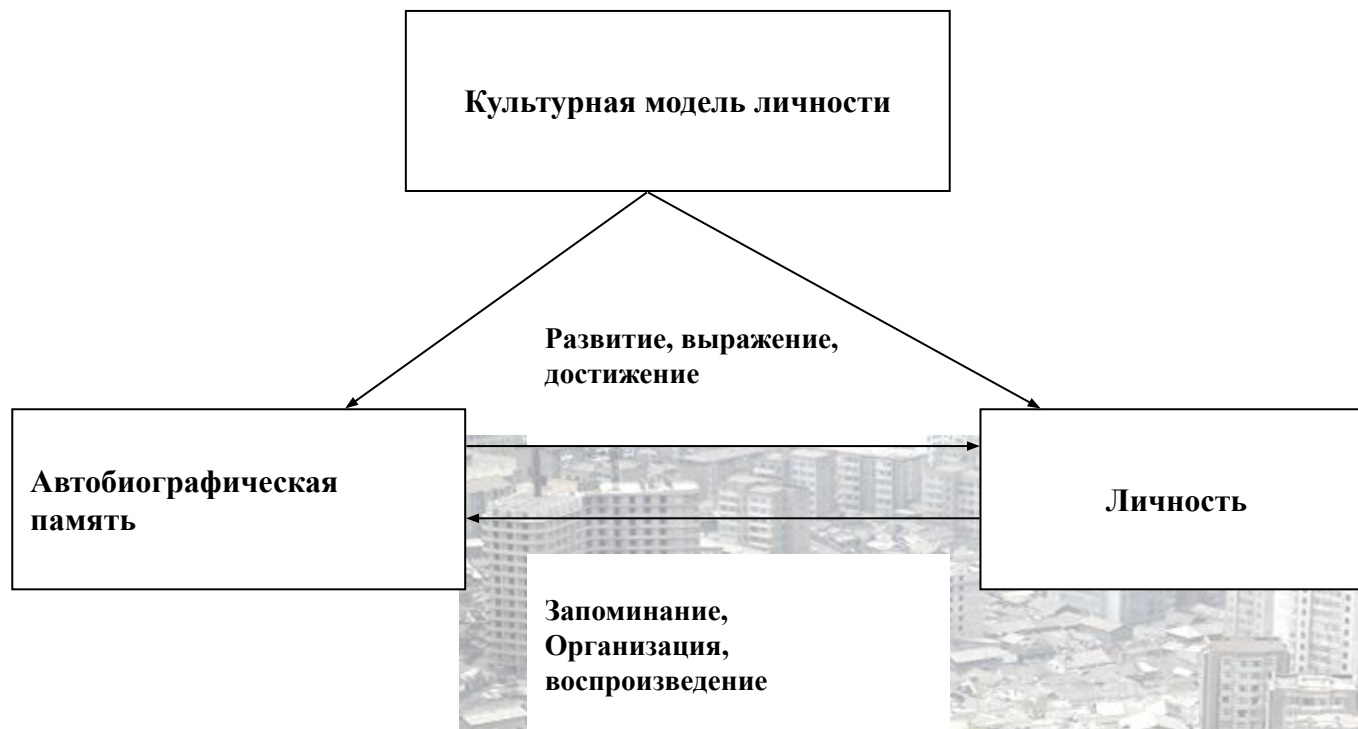
Независимость / Взаимозависимость



(Markus, Kitayama, 1991; Triandis, 1995; Kagitcibasi,  
1997, Hofstede, 2001; Schwartz, 2002 etc.)

- Основная функция автобиографической памяти – это формирование «базы знаний» для логически связанной самоидентификации (identity function, Wilson, Ross, 2003; self-function, Bluck, Alea, Habermas, Rubin, 2005)
- Автобиографическая память культурозависима.
- Автобиографическая память – это психологический инструмент выделения личности в зависимости от культурно-жизненного сценария.





Wang, 2001-2010; Conway and Pleydell-Pearce, 2000; Conway, 2005; Rubin, Schrauf, Gulgoz, Naka, 2007; Sutin, Robins, 2007; Wang, Leichtman, Davies, 2000; Conway, Wang, Hanyu, Haque, 2005; Jobson, O’Kearny, 2008; Rubin, Bertsen, 2004; Нуркова, Митина, Янченко, 2005; Thomsen, Bertsen, 2008; Bertsen, Bohn, 2009; Harpaz-Rotem, Hirst, 2005

(Q.Wang, 2002, Нуркова, Янченко, 2003, Нуркова, Масолова, 2008)

### Европейцы

- об уникальном
- о себе
- переживания
- Развернуто

### Китайцы

- о рутинном
- о других
- соц. отношения
- Сжато

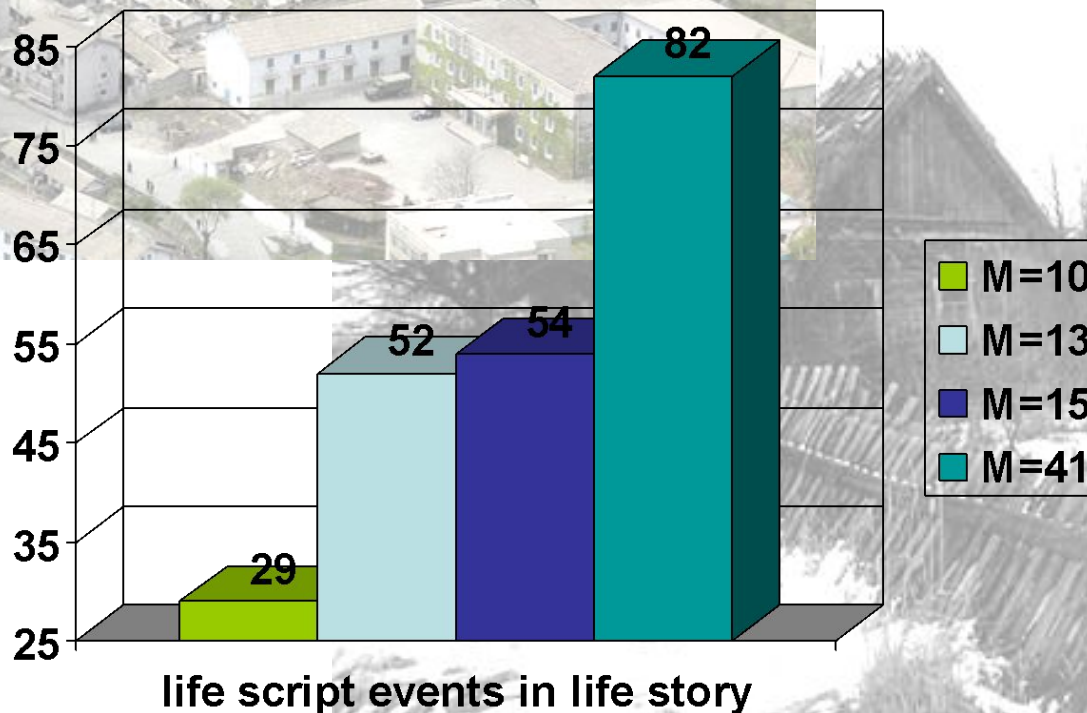
### Россияне

- об уникальном
- о других
- переживания
- развернуто



- Показано, что подростки и взрослые воспроизводят воспоминания о прошлом с высоким соответствием их культурно-жизненным сценариям.

Percentage of life script events in past life stories (Nourkova, 2009; Bohn, Bertsen, 2011)



Цель исследования:

Автономия/индивидуализм и связанность/коллективизм в автобиографических нарративах в зависимости от возраста и субкультурной специфики в рамках одного языка (русский).





## Описание выборки

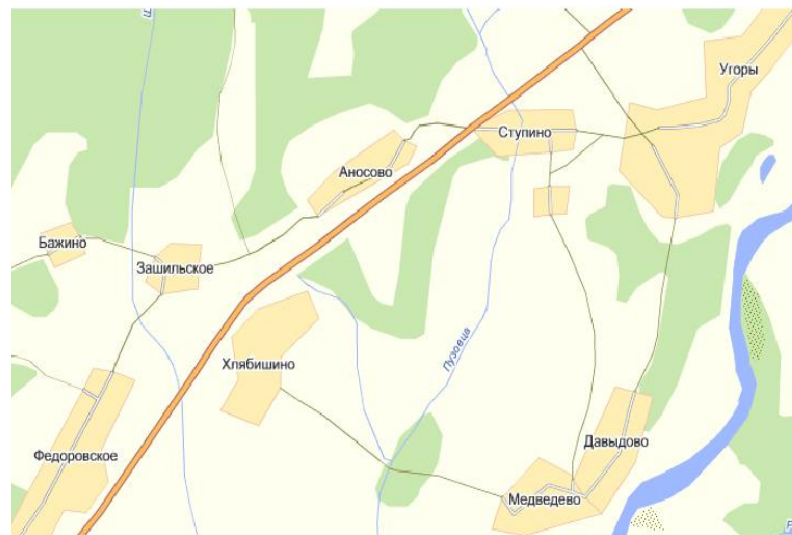
- 20 Деревенских жителей ( средний возраст 81 год)
- 20 Городских жителей (средний возраст 79)
- 20 Человек родившихся в деревне и переехавших в город в возрасте 18-20 лет. (средний возраст 79.2)
- Женщины

Всем респонденты получали инструкцию:  
“Расскажите историю Вашей жизни“

Все истории были записаны на диктофон, транскрибированы и закодированы.



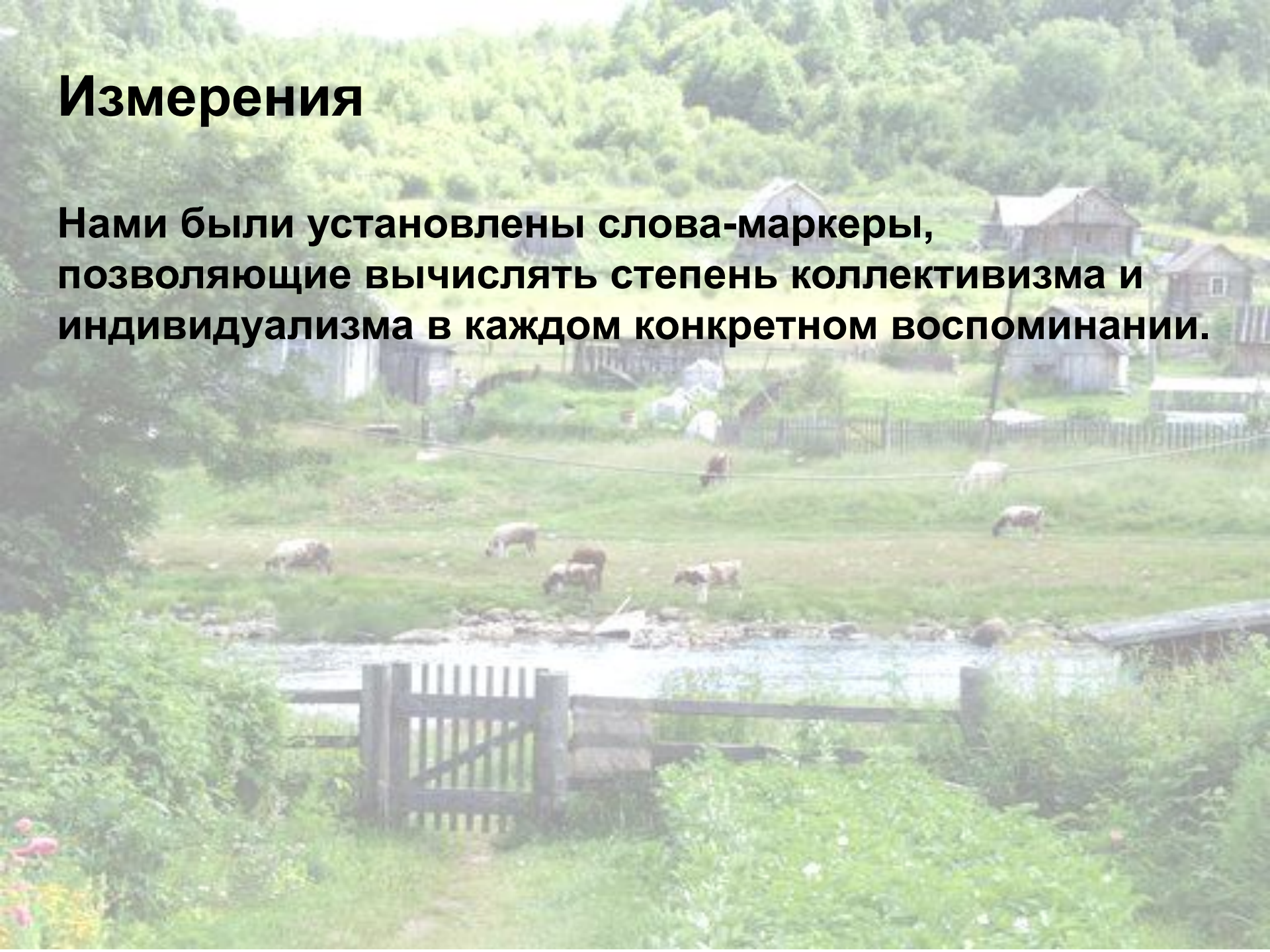
# Костромская область 700 км. От Москвы





# Измерения

**Нами были установлены слова-маркеры, позволяющие вычислять степень коллективизма и индивидуализма в каждом конкретном воспоминании.**



# **Для коллективизма такими маркерами являлись:**

- **1. Местоимения - Вы, Ты, Мы, Они, Он, Она, Все, кто, который.**
- **2. формы глаголов – по контексту описывающие действия других людей, групп людей или группы, к которой принадлежал респондент.**
- **3. Имена собственные (кроме имени респондента)**
- **4. Слова, обозначающие близких респондента (например – мать , брат, сват, кум)**
- **5. Слова, обозначающие профессию или принадлежность к группе других людей (например – крестьяне, женщины, токари, солдаты) – как во множественном, так и в единственном числе.**

# **Для *индивидуализма* таким маркерами являлись:**

- **1. Местоимения: - я, меня, мой, моя, мои, мое, а так же – ты, твое, твой, твои, твоя – В случае, если респондент рассказывал о себе во втором лице.**
- **2. В редких случаях так же маркерами индивидуализма являлись местоимения он, она, ее, его – если респондент рассказывал о себе в третьем лице.**
- **3. Имя собственное респондента, упомянутое им самим в воспоминании.**
- **4. Соответствующие по контексту рассказа глагольные формы – описывающие действия самого респондента.**
- **5. Существительные в единственном числе – описывающие респондента, его состояние в воспоминании, при отсутствии других маркеров. (невеста в резиновых сапогах) – в данном случае маркер - слово «невеста».**

# Измерения

1. Число маркеров коллективизма / число предложений в воспоминании = коэффициент коллективизма
2. Число маркеров индивидуализма / на число предложений в воспоминании = коэффициент индивидуализма
3. Сумма коэффициентов за каждый год жизни ( индивидуализм и коллективизм считаются отдельно)
4. Сумма коэффициентов за год жизни \ число воспоминаний относящихся к этому году жизни

## Результаты

Всего было получено 1440 воспоминаний во всех выборках.  
Частотное распределение воспоминаний

Воспоминания	Частота (%)		
	Деревенские	Городские	Мигранты
Школа	100	100	100
Работа	100	100	100
Война, голод	100	90	100
Смерть близкого	100	45	57
Брак	90	100	100
Дети	90	90	86
Внуки	85	90	57
Болезни	40	9	43
Техникум	20	27	43
Другое	20	36	14
Переезды	10	63	100
Институт	10	72	71
Ист воспоминания	5	18	28
Репрессии	5	36	14

# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере деревенской выборки.





# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере городской выборки.



# Результаты

- Средняя насыщенность маркерами коллективизма и индивидуализма в зависимости от возраста на примере мигрантской выборки.



# Выводы

- Традиционно сложившиеся представления о взаимоисключающем характере качеств коллективизма и индивидуализма в содержании и структуре автобиографической памяти не является достаточно обоснованным.
- Более обоснованным является представление о том, что пропорция индивидуализма и коллективизма в субъективной картине прошлого является динамичной и специфичной для различных этапов жизненного пути. В результате проделанной работы нам удалось выявить динамику изменения пропорционального отношения индивидуализма и коллективизма для носителей традиционной деревенской и городской культур.
- Анализ автобиографических нарративов людей переживших в юности смену идентичности с деревенской на городскую показал трудность смены интериоризованной в детстве модели жизненного пути и как следствие большую психологическую уязвимость представителей мигрантной группы.



# Инструкция по проведению интервью.

- 1. Приступая к записи интервью, следует быть уверенным в том, что вы располагаете достаточным количеством времени для того, чтобы терпеливо и заинтересованно выслушать респондента.
- 2. Инструкция респонденту: Мы изучаем, как люди вспоминают свое прошлое. Расскажите про свою жизнь.
- 3. Интервью записывать на диктофон.
- А) Необходимо задавать вопросы по ходу рассказа – с тем чтобы иметь представление о датах того или иного воспоминания. Вопросы типа : « в каком году это было?...»; «Сколько Вам тогда было лет?».
- Б) Если респондент затрудняется продолжить рассказ, или рассказывает в телеграфном стиле или уходит от темы интервью - необходимо подкреплять продолжение интервью вопросами типа: « А что было после такого-то события?». Для более подробного интервью можно задавать возвратные вопросы типа: « что было до того как Вы,... например, пошли в школу?...»
- 4. После интервью необходимо задать два вопроса:
- А) Ваша жизнь была как у всех? В чем она отличалась от жизни Ваших соседей, друзей, близких?
- Б) Что самое главное в жизни каждого человека?
- 5. Дома необходимо расшифровать полученное интервью в текст. Максимально точно. Текст записывается в форме рассказа – без вопросов и реплик интервьюера.
- Аудиофайлы отсылаются на [Nourkova@mail.ru](mailto:Nourkova@mail.ru) и [mariadnestr@gmail.com](mailto:mariadnestr@gmail.com) , транскрипции и таблицы - распечатываются и сдаются преподавателю, электронная версия посылается на те же адреса
- Название файлов:
- AMS2011аудиоФАМИЛИЯ ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА
- AMS2011транскрипФАМИЛИЯ ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА

- Я 1938 года. Моя родина вот этот дом. Потом я вышла замуж в Дмитриево. Потом переехали – вот этот дом (*соседний*) купили. Всю жизнь работала на ферме – дояркой, потом свиаркой, потом телятницей. Из телятницы ушла на пенсию.
- В школу ходили – семь классов кончила. Потом пошла работать. Сначала в лес...
- Раньше – девяти годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти девяти годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела – в это-то лето. Пошла уж почти девяти лет. Потом в лес ходили – сучки обрубали. Потом пришли и стали в колхозе работать. По комсомольской путевке дояркой стали. Пять лет дояркой отработала. Замуж вышла на 23-ем году. Детей было двое. Один сын в 2005 году умер скорочасно. Теперь с сыном живу. А муж в прошлый год умер. Пошел поросенка колоть и на дворе умер. И не болел, ничего - просто так умер.
- Раньше работали без отпусков, без выходных на ферме-то. Ну, вот к ребятам сбегает, а так – за телятами-то ходили и они с нами ходили. А доярками – тоже мать подменяла – раньше ведь не было подменных доярок. Гоняли коров утром и вечером. Утром гоняли два часа - пришли. Потом в деревню дома. Угоняли в пять – пригоняли в десять-одиннадцать. Все ходили – мать помогала доить. Нам ведь тоже охота погулять – девчонкам-то. Девчонкам погулять захотелось... У нас комсомольская тема была. Все молодежь была. А потом все повыходили замуж.
- У меня муж из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там две доярки ходили. А когда у нас построили – то коров оттуда перегнали сюда и нас поставили девчонок за ними ходить. Я девчонкой пять лет отработала, а потом вышла замуж. Мы там два года пожили. А потом купили маленький домик. Потому что там работ там не было. Хозяин трактористом был. Сюда бегать далеко было. На полевой стан. И мы маленький домик купили. А потом после того уже этот дом купили. И в этом доме та всю жизнь и прожили. А это дом моих родителей – здесь я только огород держу. Потому что все сын-то, который в тайге-то умерший – « мам, я уйду на пенсию – приеду буду заниматься хозяйством.» Он на доменных печах работал.
- Ну, мы тоже все хозяйство держали большое – по две коровы, по два теленка. Потому что привыкли к скотине-то. А теперь уж что... Муж умер. У самой вот инфаркт получился.
- Теперь уж – нынешний год корову продержу. А на следующий год уже не буду держать. Ну, сын о мной живет, дак. Но больше не буду держать. Ну, поросенка куплю, теленка.
- А вот та – соседка выгорела. Так я ее пустила сюда на квартиру. Покупателей (*на дом*) полно было. Одна приехала - Ольга, я ей дом продала. Она в счетной палате у Степашина работает. Этот дом – родительский. У меня приезжали - много покупателей, а я говорю – куда я ее? Я ее пустила – пока дом не построят. Дом плохо строят, тот который выгорел. А эта приехала – Ольга-то – ей дом понравился. Она приезжала сначала в июне, потом в июле - «Пусть Тетя Маша живет...» И мы документы сделали. Деньги она мне отдала. И вот пока она тут живет. Но ей охота туда перебраться. Вот печку сложили - вот не знаю что она ждет. По-очереди –то сначала дочка приезжала, потом сын приезжал, теперь еще сын приедет, потом опять дочка в сентябре приедет. Да, все равно тяжело - потому что приходится две печки топить-то. Здесь – и там печку сложили. Не понятно какая зима-то будет...
- Жизнь была как у всех. Раньше все так работали – без выходных, без отпусков. С раннего утра, до позднего вечера. Ребят в садик водили. Садик у нас правда был. С восьми до шести работал.
- Что в жизни важно? Вот мы уж как привыкли с хозяйством жить - так вот уж мы думаем, что лучше этой жизни нету. С хозяйством, семьей. Никуда мы не ездим. Все дома, дома и дома. Мы приважены к работе и так уж до старости все работаем.

Имя, год рождения	Воспоминание	Возраст	Число фраз	Число маркеров Колл\инд	Коэфф колл	Коэфф инд
Шутова. Манефа 1938 г.р.	В школу ходили – <b>семь</b> классов кончила. Раньше – <b>девяти</b> годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти <b>девяти</b> годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела –в это-то лето. Пошла уж почти <b>девяти</b> лет	9 -16 лет	8	Колл 14 Инд 5	1,7	0,6
	Потом пошла работать. Сначала в лес...Потом в лес ходили – сучки обрубали..	16-18 лет	3	Колл 2 Инд 1	0,6	0,3
	Потом я вышла замуж в Дмитриево А потом все повыходили замуж. А потом вышла замуж. Замуж вышла на <b>23-ем году</b>	23 года	4	Колл 2 Инд 4	0,5	1
	Детей было двое	24 года	1	Колл 2	2	0



- Шутова Манефа Алексеевна 1938г дер. Копцево.
- Я 1938 года. Моя родина вот этот дом. **Потом я вышла замуж в Дмитриево.** Потом переехали – вот этот дом (*соседний*) купили. Всю жизнь работала на ферме – дояркой, потом свиаркой, потом телятницей. Из телятницы ушла на пенсию.
- **В школу ходили – семь классов кончила. Потом пошла работать. Сначала в лес...**
- Раньше – девяти годов мы пошли в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - семьи были большие и нас не отпустили. Которые были постарше – те пошли. А мы нет. Мы пошли почти девяти годов. Я в ноябре родилась – и к первому сентябрю не успела –в это-то лето. Пошла уж почти девяти лет. **Потом в лес ходили – сучки обрубали.** Потом пришли и стали в колхозе работать. По комсомольской путевке дояркой стали. Пять лет дояркой отработала. **Замуж вышла на 23-ем году. Детей было двое.** Один сын в 2005 году умер скорочасно. Теперь с сыном живу. А муж в прошлый год умер. Пошел поросенка колоть и на дворе умер. И не болел, ничего - просто так умер.
- Раньше работали без отпусков, без выходных на ферме-то. Ну, вот к ребятам сбегает, а так – за телятами-то ходили и они с нами ходили. А доярками – тоже мать подменяла – раньше ведь не было подменных доярок. Гоняли коров утром и вечером. Утром гоняли два часа - пришли. Потом в деревню дома. Угоняли в пять – пригоняли в десять-одиннадцать. Все ходили – мать помогала доить. Нам ведь тоже охота погулять – девчонкам-то. Девчонкам погулять захотелось... У нас комсомольская тема была. Все молодежь была. **А потом все повыходили замуж.**
- У меня муж из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там две доярки ходили. А когда у нас построили – то коров оттуда перегнали сюда и нас поставили девчонок за ними ходить. Я девчонкой пять лет отработала, **а потом вышла замуж.** Мы там два года прожили. А потом купили маленький домик. Потому что там работ там не было. Хозяин трактористом был. Сюда бегать далеко было. На полевой стан. И мы маленький домик купили. А потом после того уже этот дом купили. И в этом доме та всю жизнь и прожили. А это дом моих родителей – здесь я только огород держу. Потому что все сын-то, который в тайге-то умерший – «мам, я уйду на пенсию – приеду буду заниматься хозяйством.» Он на доменных печах работал.
- Ну, мы тоже все хозяйство держали большое – по две коровы, по два теленка. Потому что привыкли к скотине-то. А теперь уж что... Муж умер. У самой вот инфаркт получился.
- Теперь уж – нынешний год корову продержу. А на следующий год уже не буду держать. Ну, сын о мной живет, дак. Но больше не буду держать. Ну, поросенка куплю, теленка.
- А вот та – соседка выгорела. Так я ее пустила сюда на квартиру. Покупателей (*на дом*) полно было. Одна приехала - Ольга, я ей дом продала. Она в счетной палате у Степашина работает. Этот дом – родительский. У меня приезжали - много покупателей, а я говорю – куда я ее? Я ее пустила – пока дом не построят. Дом плохо строят, тот который выгорел. А эта приехала – Ольга-то – ей дом понравился. Она приезжала сначала в июне, потом в июле - «Пусть Тетя Маша живет. Мне еще три года до пенсии. И я может зимой приеду – хоть дом натопленный будет. Пусть она живет...» И мы документы сделали. Деньги она мне отдала. И вот пока она тут живет. Но ей охота туда перебраться. Вот печку сложили - вот не знаю что она ждет. По-очереди –то сначала дочка приезжала, потом сын приезжал, теперь еще сын приедет, потом опять дочка в сентябре приедет. Да, все равно тяжело - потому что приходится две печки топить-то. Здесь – и там печку сложили. Не понятно какая зима-то будет,..
- Жизнь была как у всех. Раньше все так работали – без выходных, без отпусков. С раннего утра, до позднего вечера. Ребят в садик водили. Садик у нас правда был. С восьми до шести работал.
- Что в жизни важно? Вот мы уж как привыкли с хозяйством жить - так вот уж мы думаем, что лучше этой жизни нету. С хозяйством, семьей. Никуда мы не ездим. Все дома, дома и дома. Мы приважены к работе и так уж до старости все работаем.

## Инструкция по заполнению таблицы .

1. Из полученного после транскрипции интервью текста необходимо сделать таблицу.  
Формат таблицы см. слайд 24.
2. В таблице должно быть 7 столбцов. Число строк в таблице равно числу воспоминаний плюс одна строка на заголовки.
3. Первый столбец: имя и год рождения респондента – заполняется только верхняя строка – остальной столбец пустой.  
Второй столбец: текст воспоминания – приводится весь текст воспоминания респондента.  
Третий столбец: возраст - пишется для каждого воспоминание – о каком возрасте идет речь.  
Четвертый столбец: число фраз в воспоминании. Воспоминание разбивается на фразы согласно правилам русского языка.  
Пятый столбец: число коллективных и число индивидуальных маркеров – для каждого воспоминания.  
Шестой столбец: коэффициент коллективизма - рассчитывается по формуле:  
число маркеров коллективизма \ на число фраз в воспоминании.  
Седьмой столбец: коэффициент индивидуализма – рассчитывается по формуле  
число маркеров индивидуализма \ на число фраз в воспоминании.

## Инструкция по заполнению таблицы.

4. Во второй столбец в хронологическом порядке (от самых ранних воспоминаний – к воспоминаниям ближайшего прошлого) – записываются воспоминания респондента. Каждое в отдельную строку.
  5. В тексте рассказа воспоминания могут располагаться в анахроничном порядке, перетекать, одно в другое, путаться, повторяться. Необходимо собрать все упомянутые респондентом эпизоды относящиеся к одному воспоминанию и расположить их в таблице – как одно воспоминание. (Пример см слайд 25 – куски текста относящиеся к одному воспоминанию выделены в тексте одним цветом)  
Проделать это со всем текстом интервью.
- Те части интервью, которые содержат детальные описания – профессии респондента, подробности жизни его родственников, с ним связанные только косвенно (например длинный рассказ о прапрабабушке и ее достоинствах, которая умерла до рождения респондента), творческие плоды респондента (стихи, песни, проза) зачитанные в слух респондентом в процессе интервью, исторические экскурсы, расспросы респондентом самого интервьюера о его жизни и делах – к делу не относятся и даже расшифровке из аудио записи не подлежат.
6. Все расположенные во втором столбце воспоминания необходимо датировать. То есть указать тот возраст к которому относится каждое воспоминание. Наиболее простой способ это сделать – максимально подробно выяснять возраст воспоминаний у самого респондента в процессе интервью. Если степень близости с респондентом позволяет – то в процессе составления таблицы.

## Инструкция по заполнению таблицы.

- 7. В случае если, уточнить датировку у респондента не представляется возможным. Следует использовать косвенные методы:
- Необходимо выяснить год рождения и точный возраст респондента и отсчитывать возраст событий от этих точек.
- Ряд событий в жизни каждого человека происходит примерно в одном и том же возрасте.
- В детский сад идут в 3-4 года, в школу в 7 лет – заканчивают ее в 17, в техникум поступают в 14-15 лет, в институт в 17 лет. В армию в 18 лет. Из армии приходят в 20 лет. Институт заканчивают в 22 года. Медицинский институт в 24. Дети начинают рождаться в среднем начиная через год после вступления в брак (актуально для тех кто старше 50 лет на данный момент) и в среднем через 3-5 лет. Про детей лучше все же уточнять. Равно как и о датах вступления в брак. Заслуги и медали связанные с работой и профессией (тоже для тех кто старше 50 лет на данный момент) – возникают после 40-45 лет. На пенсию женщины выходят в 55 лет, мужчины в 60.
- Если известен возраст или дата рождения – детей, родственников, коллег по работе - респондента – можно датировать воспоминание респондента соотнося его с возрастом того, о ком он вспоминает. **Например:** «*Мы переехали в тот год, когда наш сын Петя пошел в школу. Переезд был тяжелый, потеряли три тюка долго искали...*» Если нам известно, что на момент рождения сына респонденту было 25 лет – воспоминание о переезде датируется как 32 года.
- Так же для датирования можно использовать описываемые исторические события - соотнося их с годом рождения или возрастом респондента. **Например:** «*Я нашла новую работу, а это было не просто – как раз началась перестройка*» Перестройка началась в 1985 году. Респондент 1956 года рождения. Соответственно это воспоминание датируется как 29 лет.
- Даты смертей родственников и близких лучше уточнять. Иногда это не просто. Можно датировать в соотношении с остальными воспоминаниями – если удалось датировать воспоминание идущее по хронологии до того и воспоминание идущее после того – датировать средне – между двух точных дат.

## Инструкция по заполнению таблицы .

- 8. Ряд воспоминаний невозможно датировать как отдельное и конкретное воспоминание с точной датой. Такие воспоминания датируются как периоды жизни.
- **Например:** *«В школу ходила – семь классов закончила»* Такое воспоминание записывается как период жизни – в отдельную строку. И датируется двумя возрастами – возрастом начала и конца периода : 7-14 лет.
- Или : *«Школу закончила и пошла на завод работать – работала там 40 лет. Работала тяжело, без отпусков в три смены...»* Это воспоминание описывает собой период с 17 по 57 лет.
- Причем к тому же периоду может относиться абстрактное воспоминание о работе, упомянутое в интервью позже или раньше.

**Например:** *« после школы сразу пошла в колхоз и работала там 30 лет дояркой...»* дальше респондент рассказывает опять про школу, про свадьбу, про детей и опять про работу:

*«работали тяжело, 12 коров я одна доила, каждый день вставали в 5 утра, шли доить, коровы норовистые, подменить было некому, но коллектив был хороший, на работу ходили с радостью...»*

Обе части – это одно воспоминание про работу и относится к одному периоду 17-47 лет.

9. В рассказе могут присутствовать и конкретные и периодические воспоминания.

**Например:** *«Работал на заводе. Как из армии пришел, так до самой пенсии...»* 20-55лет *«Помню нас послали в командировку на Бойканур – мне было 25 лет...»* 25 лет.

В таблицу эти воспоминания записываются с ориентировкой на возраст начала воспоминания. То есть воспоминание с периодом 20-55 – идет первым. 25 лет – вторым.

10. Воспоминание описывающее рождение респондента (это бывает) – датируется как 0 лет.

**Например:** *«Я родился в роддоме № 14 - роды были тяжелые, я должен был умереть, но выжил..»* 0 лет *« В этом доме я родилась, тут всю жизнь и живу»* 0- 75 лет ( сегодняшней возраст респондента.)

Манефа 1938 г.р.	В школу <b>ходили</b> – семь классов <b>кончила</b> . Раньше – девяти годов <b>мы пошли</b> в первый класс. После войны. Не в чем было ходить - <b>семьи были большие</b> и <b>нас не отпустили</b> . <b>Которые были</b> постарше – те <b>пошли</b> . А <b>мы</b> нет. <b>Мы пошли</b> почти девяти годов. <b>Я</b> в ноябре <b>родилась</b> – и к первому сентябрю <b>не успела</b> –в это-то лето. <b>Пошла</b> уж почти девяти лет	9 -16	8	Колл14 Инд 5	1,7	0,6
	Потом <b>пошла</b> работать. Сначала в лес... Потом в лес <b>ходили</b> – сучки <b>обрубали</b> ..	16-18	3	Колл 2 Инд 1	0,6	0,3
	Всю жизнь <b>работала</b> на ферме – дояркой, <b>Пришли</b> и стали в колхозе <b>работать</b> . По комсомольской путевке дояркой <b>стали</b> . Пять лет дояркой <b>отработала</b> . А доярками – тоже <b>мать подменяла</b> – раньше ведь не было подменных доярок. <b>Гоняли</b> коров утром и вечером. Утром <b>гоняли</b> два часа - <b>пришли</b> . Потом в деревню дома. <b>Угоняли</b> в пять – <b>пригоняли</b> в десять-одиннадцать. <b>Все ходили</b> – <b>мать помогала</b> доить. <b>Нам</b> ведь тоже охота <b>погулять</b> – <b>девчонкам</b> -то. <b>Девчонкам погулять захотелось</b> ... У нас комсомольская тема была. Все <b>молодежь была</b> У <b>меня муж</b> из Дмитриево – там была раньше-то ферма. Пока в Угорах не построили. Там <b>две доярки</b> ходили. А когда у <b>нас построили</b> – то коров оттуда <b>перегнали</b> сюда и <b>нас поставили девчонок</b> за ними <b>ходить</b> . <b>Я</b> девчонкой пять лет <b>отработала</b> ,	16-23	18	Колл33 Инд 5	1,8	0,27
	Потом <b>я вышла</b> замуж в Дмитриево А потом <b>все повыходили</b> замуж. А потом <b>вышла</b> замуж. Замуж <b>вышла</b> на 23-ем году	23	4	2 колл 4 инд	0,5	1

Красный – маркеры индивидуализма

Зеленый – маркеры коллективизма

# Инструкция подсчета маркеров.

Маркеры делятся на коллективные и индивидуальные.

- **Коллективные** - все глаголы, имена, местоимения и существительные - в рассказе респондента (в каждом конкретном воспоминании) - связанные с другим человеком или явлением, о котором он вспоминает.
- **Индивидуальные** - все глаголы и местоимения описывающие в воспоминаниях его самого. Для каждого конкретного воспоминания - считаются отдельно. (см. слайд 12)
- **Пример:**
- А) *Я гуляла, копала, косила, доила, рубила, в колхозе работала 40 лет.*
- Здесь маркерами **индивидуализма** являются слова:
- **я, гуляла, копала, косила, рубила, доила, работала.**
- Маркеров коллективизма тут нет.
- б) *Брат воевал, его ранили, его чуть не убило, потом он пришел домой и помер.*
- Маркеры **коллективизма**:
- **Брат, воевал, его, ранили, его, убило, он, пришел, помер.**
- Маркеров индивидуализма тут нет.
- **Пример смешанного воспоминания:**
- в) *В школу ходили - семь классов кончила. Учиться было трудно, я учиться не хотела, мы все с уроков сбегали и на речке купались, учитель нас ловил и хворостиной лупил. Ух, я тогда орала...*
- **Коллективные** маркеры:
- **ходили, мы, все, сбегали, купались, учитель, ловил, лупил.**
- **Индивидуальные** маркеры:
- **кончила, учиться, было, я, учиться, не хотела, я, орала.**
- 2. Коэффициент коллективизма - число коллективных маркеров деленное на число фраз в воспоминании.
- 3. Коэффициент индивидуализма - число индивидуальных маркеров - деленное на число фраз в воспоминании.



- Аудиофайлы отсылаются на [Nourkova@mail.ru](mailto:Nourkova@mail.ru) и [mariadnestr@gmail.com](mailto:mariadnestr@gmail.com) , транскрипции и таблицы - распечатываются и сдаются преподавателю, электронная версия посылается на те же адреса
- Название файлов:
- AMS2011аудиоФАМИЛИЯ  
ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА
- AMS2011транскрипФАМИЛИЯ  
ИНТЕРВЬЮЕРА\_ФАМИЛИЯ РЕСПОНДЕНТА

Адам Дозоро в 1929г	В школу я ходил четыре класса, а потом война, старших забрали... Брат меньше меня, сестра были, мать осталась – надо кормить, мне в школу неохота, так что кончил я четыре класса.	8-11	2	Колл.6 Инд.4	2
	И пошел я работать – мешки таскать, косить...	11-18	1	Колл.1 Инд.-	3
	... А потом я вижу – это дело не то. Из колхоза не убежишь, паспортов не давали колхозникам. Думаю, надо убегать как-то. Вот в армию я пошел в 18 годов, и когда три с половиной года отслужил, думаю – я в колхоз не пойду обратно на трудодни-то! Хотел на завод или лес валить там... А туда надо паспорт!	17-20	5	Колл.7 Инд.12	2,4
	В армии служил с таким же вот, а он мне говорит: «Ты не тужи, поедем мы в Тверь - на неделе пропишем, паспорт тебе выправим...» И прописал меня в своем доме. Через неделю выправили мне паспорт, и я думаю – дома мать, дома и девки есть, надо мне домой ехать, я теперь вольный казак, паспорт-то есть у меня... Надо, думаю, выписываться. Приехал, а там дивчина молоденькая сидит. Чего – говорит, - выписываться, вот только паспорт новый выправили же. Смеется. Я говорю: «Вот, мать заболела» - наврал ей, вроде я не местный, а домой ехать надо, вот и обманул ее. Мать-то не болела, но многие так делали, обманывали. Ну, выписался я, уехал домой – ну не домой, тут недалеко в общем, за город уехал.	20	10	Колл.2 5 Инд12	1,2
	Машин тогда было мало, возили на себе, пилили вручную... Ну, в общем, думаю – всю жизнь лес валить, это надо и силы и что...	20-21	2	Колл.7 Инд.1	2